

Pater noster

Volgarizzato da Dante

Giuseppe Verdi
1813 – 1901

p *d=60*

Soprano I sempre *p* 3 *pp* 5 sempre *pp*

O Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai, _____
O Va - ter un - ser, du im Him . . . mel, _____

Soprano II *p* *p* *pp* *pp*

O Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai, _____
O Va - ter un - ser, du im Him . . . mel, _____

Alto *p* *p* *pp* *pp*

O Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai, _____
O Va - ter un - ser, du im Him . . . mel, _____

Tenore *p* *sempre p* *pp* *pp*

O Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai, _____
O Va - ter un - ser, du im Him . . . mel, _____

Basso *p* *p* *pp* *pp*

O Pa - dre no - stro, che ne' cie - li stai, _____
O Va - ter un - ser, du im Him . . . mel, _____

p 9 11 *p* *A A* 14

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me, sem - pre, im - mer ge - hei - li - get wer de dein Na . . . me, im - mer

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me, sem - pre, im - mer ge - hei - li - get wer de dein Na . . . me, im - mer

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me, sem - pre, im - mer ge - hei - li - get wer de dein Na . . . me, im - mer

15 *mf* 17 19 21

to sia sem - pre, sem - pre il tuo no - me.
li - get wer de dein Na . . . me.

sem - pre, sem - pre il tuo no - me.
ge - hei - li - get wer de dein Na . . . me.

ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me.
mer ge - hei - li - get wer de dein Na . . . me.

no - me, san - ti - fi - ca - to E laude e
Na . . . me, wer de dein Na . . . me. O Va - ter,

San - ti - fi - ca - to sia sem - pre il tuo no - me.
im - mer ge - hei - li - get wer de dein Na . . . me.

23

26

28 *pp*

30 morendo 32

E lau - de e gra - zia di ciò che ci fai
O Va - ter un ser im Hm mel, im Hm - mel,

E lau - de e gra - zia di ciò che ci fai
O Va - ter un ser im Hm mel, im Hm - mel,

E lau - de e gra - zia di ciò che ci fai
O Va - ter un ser im Hm mel, im Hm - mel,

E lau - de e gra - zia di ciò che ci fai
O Va - ter un ser im Hm mel, im Hm - mel,

E lau - de e gra - zia di ciò che ci fai
O Va - ter un ser im Hm mel, im Hm - mel,

E lau - de e gra - zia di ciò che ci fai
O Va - ter un ser im Hm mel, im Hm - mel,

33

35

37

p

pp

sic - co - me po - ne
dein - Reich, es komm, es

ppp

Av - venga il re - gno tuo, sic - co - me po - ne
dein Reich, es komm zu uns, dein Reich, es komm, es

ppp

sic - co - me po - ne, Que kom -
dein - Reich, es komm, es kom - me, kom -

ppp

sic - co - me po - ne, sic - co - me po - ne
dein - Reich, es komm, es kom - me, kom - me

ppp

Av - venga il re - gno tuo, sic - co - me po - ne
dein Reich, es komm zu uns, dein Reich, es komm, es

Que kom -
kom - me zu uns.

40

42

44

46

p

pp

tua vo - lon - Dein' Wil - len

Que - sta o - ra - zion: tua vo - lon - tà si fac - cia,
kom - me zu uns, Dein' Wil - len laß ge - sche - hen,

p

pp

sta o - ra - zion: tua vo - lon - tà si fac - cia,
me zu uns, Dein' Wil - len laß ge - sche - hen,

p

pp

Que - sta o - ra - zion: tua vo - lon - tà si fac - cia,
kom - me zu uns, Dein' Wil - len laß ge - sche - hen,

tua vo - lon - Dein' Wil - len

sta o - ra - zion: uns.

tua vo - lon - tà si fac - cia,
me zu uns, Dein' Wil - len laß ge - sche - hen,

tua vo - lon - Dein' Wil - len

sta o - ra - zion: uns.

48 50 52 54

tà si fac - cia, Sic co - me in cie - - - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laB ge - sche - hen, so wie im Him - - - - - mel al - so auch auf Er - - - den.

p *f* *f* *p*

si fac - cia, Sic co - me in cie - - - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 ge - sche - hen, so wie im Him - - - - - mel al - so auch auf Er - - - den.

f

tà si fac - cia, Sic co - me in cie - - - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laB ge - sche - hen, so wie im Him - - - - - mel al - so auch auf Er - - - den.

f

tà si fac - cia, Sic co - me in cie - - - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 laB ge - sche - hen, so wie im Him - - - - - mel al - so auch auf Er - - - den.

p *f* *f* *p*

Sic co - me in cie - - - - - lo, in ter - rain u - ni - o - ne
 So wie im Him - - - - - mel al - so auch auf Er - - - den.

56 58 sotto voce dolciss. 60 62

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns
 sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns
 sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns
 sotto voce dolciss.

Pa - dre, Pa - dre, dà og - gi a noi pa - ne, e ti piac - cia
 Un - ser Va - ter, das täg - li - che Brot gib und ver - gib uns

64 66 68 70

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,
pp

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,
pp

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,
pp

Che ne per - do - ni, che ne per - do - ni li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, so wie auch wir ver - ge - ben un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,
pp

Che ne per - do - ni, li pec - ca - ti no - stri; Nè co - sa noi fac -
 un - se - re Schul - den, wie - - - - - wir un - sern Schuld - nern. Und füh - re du uns,

4

71 dolciss. 74 pp 76 78

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, nicht in Ver - su - chung,
dolciss. pp

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, nicht in Ver - su - chung,
dolciss. pp

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, nicht in Ver - su - chung,
dolciss. pp

ciam — che ti di - spiac - cia.
E che noi per - do - niam,
Herr, nicht in Ver - su - chung,
dolciss. ppp

ciam — che ti di - spiac - cia.
Herr, nicht in Ver - su - chung,

79 81 83

tu ti di - mo - stri E - sem - - -
son - dern er - lös uns von dem *U* pio a noi per la tua gran vir - tu - - -
bel, son - dern lös uns von dem *U*

tu ti di - mo - stri E - sempio a noi per la tua gran vir - tu - - -
son - dern er - lös uns, son - dern er lös, er - lös uns von dem *U*

85 87 89

o - gnum si schio - stri, o - gnum si schio - stri.
son - dern er - lös se uns vom *U* o - gnum si schio - stri.
bel.

Ac - ciò dal rio ne - mi co o - gnum si schio - stri.
son - dern er - lös se uns vom *U* o - gnum si schio - stri.
bel.

te; bel, o - gnum si schio - stri.
bel.

te; bel, ac - ciò dal rio ne - mi co o - gnum si schio - stri.
son - dern er - lös se uns vom *U* o - gnum si schio - stri.
bel.

5

92 sotto voce dolciss.

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta.
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver-

94

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta.
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver-

96

Di - vi - no Pa - dre, ci guar - da dal - la ten - ta.
 Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht, wenn uns die Ver-

sotto voce dolciss.

Di - vi - no Pa - dre, pien d'ogni sa - lu - te, An - cor ci guar - da dal - la ten - ta.
 Gött - li - cher Va - ter, Schöpfer al - les Le - bens, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver-

98

Di - vi - no Pa - dre, ci guar - da dal - la ten - ta.
 Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht, wenn uns die Ver-

99 più piano ancora 101

103

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

zio - ne, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne
 su - chung, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

Del - l'in - fer - des bö - sen

105 108 110

Del - l'in - fer - nal - ne - mi - co,
 des bö - sen Fein - des äng - stet

Del - l'in - fer - nal - ne - mi - co, e sue fe - ru - te,
 des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get,

Del - l'in - fer - nal - ne - mi - co, e sue fe - ru - te,
 des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get,

Del - l'in - fer - nal - ne - mi - co,
 des bö - sen Fein - des äng - stet,

nal - ne - mi - co, e sue fe - ru - te,
 Fein - des äng - stet und be - drän - get,

del - l'in - fer - nal - ne - mi - co,
 des bö - sen Fein - des äng - stet,

nal - ne - mi - co,
 Fein - des äng - stet und be - drän - get,

6

112 *ffff*

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

114 *pp*

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

116 *pp*

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

119 *pp*

del - l'in - fer - nal ne - mi - co e sue fe - ru - te.
des bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

120 *sotto voce dolciss.*

122

124

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne,
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del-
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

sotto voce dolciss. ci Laß guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del-
ci Laß guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del-

8 Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del-
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

Di - vi - no Pa - dre, an - cor ci guar - da dal - la ten - ta - zio - ne Del-
Gött - li - cher Va - ter, laß uns nicht fal - len, wenn uns die Ver - su - chung des

126

131

ci guar - da; Sí che a te fac-
be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er.

l'in - fer-nal ne - mi - co e sue fe - ru - te; Sí che a te fac-
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er.

l'in - fer-nal ne - mi - co e sue fe - ru - te; Sí che a te fac-
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er.

l'in - fer-nal ne - mi - co e sue fe - ru - te; Sí che a te fac-
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get. Hei - li - ger Gott, er.

l'in - fer-nal ne - mi - co e sue fe - ru - te;
bö - sen Fein - des äng - stet und be - drän - get.

7

133 135 137

cia - mo o-ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia,
 hö - re un - ser Bit - ten, er zeig uns dei - ne Gna - del e il re - gno vo - stro a posse -
 Denn dein ist Herr-schaft, Reich und

cia - mo o-ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia,
 hö - re un - ser Bit - ten, er zeig uns dei - ne Gna - del e il re - gno vo - stro
 Denn dein ist Herr-schaft,

cia - mo o-ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia,
 hö - re un - ser Bit - ten, er zeig uns dei - ne Gna - del e il re - gno vo - stro
 Denn dein ist Herr-schaft,

cia - mo o-ra - zi - o - ne, Che me - ri - tiam tua gra - zia,
 hö - re un - ser Bit - ten, er zeig uns dei - ne Gna - del e il re - gno vo - stro
 Denn dein ist Herr-schaft.

139 141 143 145

der Macht ve jetzt niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 Pppp und von nun an e wig, denn dein ist

ve jetzt niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 Pppp und von nun an e wig, denn dein ist

ve jetzt niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 Pppp und von nun an e wig, denn dein ist

ve jetzt niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 Pppp und von nun an e wig, denn dein ist

a posse - der ve - niam con di - vo - zio - ne. Pre - ghiam - ti,
 und Reich und Macht jetzt und von nun an e wig, denn dein ist

146 149 151

Re di glo und ria e Sig - hor no stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo und ria e Sig - hor no stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo und ria e Sig - hor no stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo und ria e Si - gnor no stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

Re di glo und ria e Si - gnor no stro, Che tu ci
 Herr - schaft, Reich und Macht jetzt und von nun an, jetzt und von

153
guar - di da do - lo - re: e fit - ta la mente abbiamo in te,
nun an e - wig, e wig, denn dein ist die Herr-schaft Reich und Macht

155
guar - di da do - lo - re: e fit - ta la mente abbiamo in te,
nun an e - wig, e wig, denn dein ist die Herr-schaft Reich und in und

157
guar - di da do - lo - re: e fit - ta la mente in und
nun an e - wig, e wig, denn dein ist die Herr-schaft

159
te, col von vol - to pro
Macht von nun an

161
te, col von vol - to pro
Macht von nun an

163
te, col von vol - to pro
Macht von nun an

165
te, col von vol - to pro
Macht von nun an

166
stro. col vol - to pro stro, col vol - to pro
wig. von nun an wig. von nun an

169
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

171
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

173 morendo
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

166
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

169
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

171
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

173 morendo
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

166
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

169
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

171
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

173 morendo
stro. A - men, A - men, A - men.
wig.

*6543